January
The Circumcision of Christ

January 1

Apolytikion

First Mode

"While Gabriel was saying"

υχος Πα

Μορφήν ἀναλοιώτως

ur human form hast Thou taken on Thyself without change, O greatly compassionate Master, though being God by nature; fulfilling the Law, Thou willingly receivest circumcision in the flesh that Thou mightest end the shadow and
O chant unto our God, chant ye;
chant unto our King, chant ye. . .

O chant ye with understanding.

Psalm 46:6-7
Saint Basil the Great
Archbishop of Caesarea of Cappadocia

January 1

Apolytikion

First Mode

Ἐν πᾶσαν τὴν γῆν

thy sound hath gone forth into all the earth, which hath received thy word. Thereby thou hast divinely taught the Faith; thou hast made manifest the nature of all things that be; thou hast adorned the ways of man. O namesake of the royal priesthood, our right-eous
Fa - ther Bas - il, in - ter - cede with Christ God that our souls be saved.
The Circumcision of Christ

January 1

Kontakion

Third Mode

"On this day the Virgin"

"On this day the Virgin"

150

Intonation: #8

Ὁ τῶν ὅλων Κύριος

Now the Lord of all that is doth undergo circumcision, in His goodness cutting off the sins and failings of mortals. He this day doth give salvation unto the whole world; and the hier-arch
and bright day-star of the Creator now rejoiceth

in the highest, Basil the wise and divine initiate of Christ.
Saint Basil the Great
Archbishop of Caesarea of Cappadocia

January 1

Kontakion

Fourth Mode (modified)
"On this day Thou hast appeared"

Ὡς βασίς ἁσιστος

Or the Church art thou in truth a firm foundation, granting an invisible lordship unto all mortal men and sealing it with what thou hast taught, O righteous Basilil, revealer of heavenly things.

Intonation: #8

intonation: #8
The Forefeast of Theophany

January 2

Apolytikion

Fourth Mode (hard chromatic)
"Joseph was amazed"

\[
\text{ἔχος} \quad \Delta
\]

Intonation: #19

Thou read-y, Zaboulon; prepare thyself, O Nephthale-lim. River Jordan, stay thy course and skip for gladness to receive the Sov-reign Master, Who com-eth now to be bap-tized. O Adam, be thou glad with our first moth-er,
Eve; not as ye did of old in Paradise. Seeing you naked, He hath appeared now to clothe you in the first robe again. Christ hath appeared, for He truly willeth to renew all creation.
The Forefeast of Theophany

January 2

Kontakion

Fourth Mode (modified)

"On this day Thou hast appeared"

 latina

\[ \text{In the running waters of the Jordan River, on this day the Lord of all mankind to John: Be not afraid and hesitate not to baptize Me, for I am come to save Adam, the first-formed man.} \]

Grk/Psalm

\[ \text{'Εν τούς ρείθρους σήμερον} \]

Intonation: #8
Saint Sylvester
Pope of Rome

January 2

Apolytikion

Fourth Mode

\[ \text{Hχος} \]

\[ \text{Δι} \]

he truth of things hath revealed thee to thy flock as a rule of faith, an icon of meek-ness, and a teacher of temperance; for this cause thou hast achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Sylvester, in -
Enter with Christ God that our souls be saved.
Saint Seraphim of Sarov

January 2

Apolytikion

Fourth Mode

\textit{Hχος Λ} 

Intonation: #10

hou didst love Christ from thy youth, O bless-ed one, and ar-
dently de-sir-ing to work for Him a-lone, thou didst strug-gle
in the wild-er-ness with con-stant prayer and la-
bour; and hav-ing
acquired love for Christ with com-punc-tion of heart, thou didst prove
to be the beloved favourite of the Mother of God. Wherefore, we cry to thee: Save us by thy prayers, O Seraphim, our holy Father.
Saint Seraphim of Sarov

January 2

Kontakion

Second Mode

\[ \text{H} \]

av-ing left____ the beau-ty of the world and what is cor-rupt there-in, O Saint, thou didst set-tle in the Mon-as-ter-y of Sar-ov. And hav-ing lived there an an-gel-ic life, thou wast for man-y the way un-to sal-

\[ \text{Intonation: #4} \]
Wherefore, Christ hath glorified thee, O Father Seraphim, and hath enriched thee with the gift of healing and miracles. And so we cry to thee: Rejoice, O Seraphim, our holy Father.
The Holy Prophet Malachias

January 3

Apolytikion

Second Mode

\[ \text{\textbullet \textbullet \textbullet \textbullet \textbullet \textbullet} \]

\( \text{Διονυσιας} \)

Intonation: #4

Τοῦ Προφήτου σου

s we cel - e - brate the mem - o - ry of Thy

Proph - et Mal - a - chi - as, O Lord, through him we be - seech Thee to

save our souls.
The Holy Martyr
Gordius

January 3

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

Ὁ ἡμέρας σου Κύριε

The Holy Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
tion. O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.
The Synaxis of the Holy Seventy Apostles

January 4

Apolytikion

Third Mode

'Ἡχος γ'. Γα

'Ἀπόστολοι ἁγίοι

Holy Apostles, intercede with the merciful God that He grant unto our souls forgiveness of offenses.
Saint Theoctistus
Abbot of Cucomo in Sicily

January 4

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

with the streams of thy tears, thou didst cultivate the barrenness of the desert; and by thy sighings from the depths, thou didst bear fruit a hundred-fold in labours; and thou becamest a luminary, shining with miracles upon
Psalmody in a crowded congregation

is accompanied by captivity and wandering

of the thoughts; but in solitude, this does not happen.

However, those in solitude are liable to be assailed by despondency,

whereas in congregation the brethren help each other by their zeal.

- St. John of the Ladder
The Holy Martyrs
Theopemptus and Theonas

January 5

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

Ὁ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὤ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὁ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὁ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὁ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὁ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὅ Χριστός Ἰησοῦς Θεός

Ὕμνοι Μαρτύρων, ὁ λόγος, ἐν τῇ κοραγίᾳ τῇ σκέπῃ τοῦ Θεοῦ. Ἐφέσωσαν οὖν τὴν ἰονίαν ἐπιφάνειαν τοῦ θανάτου ἐν τῇ καταστροφῇ ἀνθρώπων ἕκαστος ἐν τῇ ὕπαρξεὶ ἐν τῷ Λόγῳ Θεοῦ. Ἡ παρασκευή ἡ ὑπεραγαγείαν ἕνα ἐν τῇ διάθεσι τοῦ Θεοῦ.
tion. O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art merciful.
Saint Syncletike

January 5

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Intonation: #25

n thee the image was preserved with exactness, O

Mother; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and

by thy deeds thou didst teach us to over look the flesh, for

it passeth away, but to attend to the soul since it

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
is immortal. Therefore, O righteous Syncletike, thy spirit rejoiceth with the angels.
The Eve of Theophany

January 5

Apolytikion

Fourth Mode (hard chromatic)
"Joseph was amazed"

\[ \text{'Hχοσ ΩΔ'} \]

Intonation: #19

iv-er Jor-dan was turned back by El-is-se-us'

man-tle once, when the fier-y man of zeal El-ias had

been tak-en up; then were its wa-ters di-vid-ed hith-er and thith-

-er. The run-ning streams be-came dry pas-sage un-to__

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
him, truly as a sign and type of Baptism, where-by we pass to the other side of the shifting stream of this fleeting life. Christ hath appeared in the Jordan River, to sanctify the waters.
The Eve of Theophany

January 5

Kontakion

Fourth Mode (modified)

"On this day Thou hast appeared"

Ἐν τοῖς ρεῖθροις σήμερον

Ἐν τοῖς ρεῖθροις σήμερον

Ὁ χριστός ἐπήρθη πάντων

In the running waters of the Jordan River,

on this day the Lord of all creatures spoke to John: Be not afraid and hesitate not to baptize Me, for I am come to save Adam, the first-formed man.

Intonation: #8

150
The Holy Theophany of Christ

January 6

Apolytikion

First Mode

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright}150 \)

Intonation: #1

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)

\( \text{\textcopyright} \)
O Christ our God, Who hast appeared and hast enlightened the world, glory be to Thee.

* Finale:
The Holy Theophany of Christ

January 6

Kontakion

Fourth Mode (modified)
"On this day Thou hast appeared"

On this day Thou hast appeared unto the whole world, and Thy light, O Sovereign Lord, is signed on us who sing Thy praise and chant with knowledge: Thou hast now come, O Thou Light unapproachable.

Intonation: #8

\( \text{Ω} \) Ηχος \( \frac{7}{6} \) Δι

\( \text{Εν τοῖς ἰεροῖς σήμερον} \)
The Synaxis of Saint John the Forerunner

January 7

Apolytikion

Second Mode

The memory of the just is celebrated with hymns of praise, but the Lord's testimony is sufficient for thee, O Forerunner; for thou hast proved to be truly even more venerable than the Prophets, since thou

Intonation: #4

Μνήμη δικαίου

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
wast grant-ed to bap-tize in the run-ning wa-ters Him Whom they pro-

claimed. Where-fore, hav-ing con-test-ed for the truth, thou didst re-

joice to an-nounce the good ti-dings e-ven to those in Ha-

des: that God hath ap-peared in the flesh, tak-ing a-way the

sin of the world and grant-ing us great mer-

cy.
The Synaxis of
Saint John the Forerunner

January 7

Kontakion

Plagal Second Mode

Intonation: #4

οὐχ ἑλπίσατε Ἰωάννης

er - ri - fied at Thy bod - i - ly pres - ence, Jor - dan turned

back in fear; and hav - ing ful - filled his pro - phet - ical min - is - try,

John drew back in trem - bling. Thē or - ders of An - gels were

a - mazed to see Thee in the streams bap - tized in the flesh, and all

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
those in darkness were illuminated and praised Thee, Who hadst appeared and hadst enlightened all things.
Saint Domnica

January 8

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Intonation: #25

Ἐν σοὶ Μήτερ ἁκριβῶς

In thee the image was preserved with exactness, O

Mother; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and

by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for

it passeth away, but to attend to the soul since it
is im- mor- tal. Where-fore, O right-eous Dom- ni- ca, thy spir- it re- joic- eth with thē An- gels.

Sometimes singing in moderation successfully relieves the temper.

But sometimes, if untimely and immoderate, it lends itslef
to the lure of pleasure. Let us then appoint definite
times for this, and so make good use of it.

- St. John of the Ladder
Saint George of Hozeva

January 8

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Ἐν σοὶ Πάτερ ἁκριβῶς

In thee the image was preserved with exactness, O Father; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for it passeth away, but to attend to the soul since it...
is immortal. Therefore, O righteous George, thy spirit rejoiceth with the Angels.
The Holy Martyr
Polyeuctus

January 9

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

Ὁ Μάρτυς σου Κύριε

 hygiene, in his courageous contest for Thee
received as the prize the crowns of incorruption and life
from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast
down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
tion. O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.
Saint Philip
Metropolitan of Moscow

January 9

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Intonation: #25

successor of first prelates, pillar of Orthodoxy, champion of truth, new confessor, Saint Philip,
thou didst lay down thy life for thy flock. Wherefore, since thou hast boldness with Christ, pray for the suffering Russian land and them that...
worthily honoured holy memory.
Saints Gregory, Bishop of Nyssa
and Saint Dometian

January 10

Apolytikion

Fourth Mode

᾿Ἡχος ᾿Δ.

Ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν

God of our Fa-thers, ev-er deal-ing with us ac-
cord-ing to Thy gen-tle-ness: take not Thy mer-
cy from us, but

by their en-treat-ies guide our life in peace.
Saint Theodosius the Cenobiarch

January 11

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

\( \text{ latina: } \) Χ 150

Intonation: #25

with the streams of thy tears, thou didst cultivate the barrenness of the desert; and by thy sighings from the depths, thou didst bear fruit a hundred-fold in labours; and thou becamest a luminary, shining with miracles up on

\( \text{ greek: } \) ταῖς τῶν δακρύων σου ροώς

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
the world, O Theodosius our righteous Father. Intercede with Christ God that our souls be saved.
Saint Tatiana

January 12

Apolytikion

Fourth Mode (hard chromatic)

"Joseph was amazed"

Lord Jesus, unto Thee Thy lamb doth cry with a great voice: O my Bride-groom, Thee I love; and seeking Thee, I now contest, and with Thy baptism am crucified and buried.

I suffer for Thy sake, that I may reign with Thee.
Thee; for Thy sake I die, that I may live in Thee: accept me offered out of longing to Thee as a spotless sacrifice. Lord, save our souls through her intercessions, since Thou art great in mercy.
The Holy Martyrs  
Hermylus and Stratonicus

January 13

Apolytikion

Fourth Mode  
"Be quick to anticipate"

Intonation: #10

Hy Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
In all places
and at all seasons
you may sing with the mind.
For whether you walk in the market place,
or begin a journey, or sit down with your friends
you may rouse up your mind or call out silently. So also
Moses called out, and God heard him. If you are an artisan,
you may sing sitting and working in your shop. If you are a soldier,
or if you sit in judgment, you may do the very same. One may
also sing without voice, the mind resounding inwardly.

For we sing, not to men, but to God, who can
hear our hearts and enter into the
silences of our minds.

- St. John Chrysostom
Saint Hilary of Poitiers

January 13

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Ἡχος τὸν Ἐρανόν

Orqodoxia oJdhgev

Orqodoxia oJdhgev
After -cede with Christ God that our souls be saved.
The Righteous Martyrs of Sinai and Raithu

January 14

Apolytikion

Fourth Mode

Γνωρίζοντες τὸν Πατέρα ἡμῶν

God of our Fathers, ever dealing with us according to Thy gentleness: take not Thy mercy from us, but by their entreaties guide our life in peace.
Saint Nina (Nino)
Enlightener of Georgia

January 14

Apolytikion

Fourth Mode

\[ \text{\textit{'Hxos} \Delta \] . \]

Intonation: #10

hand-maid of the Word of God, who in preaching hast
e-ualled the first-called Apostle Andrew, and hast emulated the other Apostles;
O enlightener of belief

and reed-pipe of the Holy Spirit, holy
Ni-nna, equal to the Apostles: Pray to Christ God to save our souls.
Saint Sabbas
Archbishop of Serbia

January 14

Apolytikion

Third Mode

Intonation: #8

Hχος Γα

hou wast a guide of the way that lead-eth to life, and

a first prelate and teacher; for thou wast the first to

en-light-en thy father-land, O Saint Sab-bas, hav-ing giv-en

it_ re-birth in the Holy Spir-it. Thou didst plant thy sancti-
fied children like olive trees in the spiritual Paradise. Wherefore, as we honour thee as an equal of the Apostles and holy hierarchs, we implore thee: Pray to Christ God to grant us great mercy.
Saint Paul of Thebes

January 15

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

\[ \text{Intonation: } \#25 \]

\[ \text{\'H}x质 \ddot{\alpha} \ddot{\alpha} \Gamma \alpha \]

\[ \text{\'H}x质 \ddot{\alpha} \ddot{\alpha} \Gamma \alpha \]

in the streams of thy tears, thou didst cultivate the barrenness of the desert; and by thy sighings from the depths, thou didst bear fruit a hundred-fold in labours; and thou becamest a luminar-y, shining with miracles upon

www.stanthonyssimonastery.org/music/Menaion.htm
the world, O Paul our righteous Father. Intercede with Christ God that our souls be saved.
Saint John
the Hut-Dweller

January 15

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

"Ἡχῶς ΛΔ:

Ταχὺ προκατάλαβε

since thou hadst with fervour longed after the Lord from thy youth, thou leftest the world with its delights and nobly didst strive in valiant ascetic deeds. Thou didst pitch thy hut before the gates of thy parents; thou didst break the demons' snares, O all-blessed
Fa-ther. And there-fore, as is meet, hath Christ God glo-ri-fied thee,

O John.
The Veneration of the Precious Chains of the Holy Apostle Peter

January 16

Apolytikion

Fourth Mode

\[ \text{Intonation: } \#26 \]

\[ \text{Tēn ῳομήν μὴ λυπών} \]

Without leaving Rome, thou didst come to us by the precious chains which thou didst wear, O foremost of the Apostles.

And worshipping them with faith, we pray: By thine intercessions with God, grant us great mercy.

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Saint Anthony the Great

January 17

Apolytikion

Fourth Mode

'Ἡχος Ἀ Δι

Thou didst support the world by thy prayers. Wherefore intercede with Christ
our God that our souls be saved.
Saint Anthony the Great

January 17

Kontakion

"Thou soughtest the heights"

Hχος Δι

Thou soughtest the heights

Intonation: #4

Ης βιωτικούς

 Thou leftest behind all earthly cares and turmoil,

and leddest a life of stillness and tranquility, emitting

ultimately John the Baptist in every way, O most righteous one. Wherefore, we acclaim thee with him, O Father of Fathers,

www.stanthonysonastery.org/music/Menaion.htm
right-eous Anthony.
Saints Athanasius and Cyril
Archbishops of Alexandria

January 18

Apolytikion

Third Mode
"Thy confession"

Ἡχος γ’. Γα

"Ἐργοὶς λάμπαντες"
nificent, Sts. Athanasius and Cyril, ye just-ly found Christ

Who through your prayers doth grant great mercy unto all.
Saints Athanasius and Cyril
Archbishops of Alexandria

January 18

Kontakion

Fourth Mode (modified)
"On this day Thou hast appeared"

Intonation: #8

Great high priests of piety and noble champions of the holy Church of Christ, keep and preserve all those who chant: O most compassionate Lord, do Thou graciously save those who faithfully honor Thee.
Saint Macarius the Great of Egypt

January 19

Apolytikion

First Mode

\[ \text{\textit{Hkh\textcircled{l}} P\alpha} \]

hou didst prove to be a citizen of the desert, an angel in the flesh, and a wonder-worker, O Macarius, our God-bearing Father. By fasting, vigil, and prayer thou didst obtain heavenly gifts, and thou healest the sick and the souls of them...
that have recourse to thee with faith. Glory to Him that hath given thee strength. Glory to Him that hath crowned thee. Glory to Him that worketh healings for all through thee.

When chanters chant with the tongue and also with the mind, they greatly benefit not only themselves but also those who want to hear them.

- St. Athanasius the Great
SAINT ARSENIUS
OF CORFU

January 19

Apolytikion

Fourth Mode

‘Ηχος Α Δ::

The truth of things hath revealed thee to thy flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause thou hast achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Arsenius, in-

Intonation: #10

Canon πίστεως

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
ter - cede with Christ God that our souls be saved.
Saint Mark Eugenicus
Metropolitan of Ephesus

January 19

Apolytikion

Third Mode
"Thy confession"

'Ἡχος γ'. Γα

all - laud - a - ble and most di - vine Mark, in

thee the Church found a great zeal - ot by thy con - fes - sion of

the ho - ly and sacred Faith; for thou didst cham - pion the doc -

trines which the Fa - thers taught, and thou didst cast down dark - ness - s
boastful pride. Wherefore, pray thou to Christ God for them that honour thee, that He may grant us the forgiveness of sins.
Saint Euthymius the Great

January 20

Apolytikion

Fourth Mode

Ἐὐφραίνου ἔρημος

Intonation: #10

B (Μ) 150

ε' glad, O bar-ren one, that hast not giv-en birth; be

of good cheer, thou that hast not tra-vailed; for a man of de-sires_

_ hath mul-ti-plied thy chil-dren of the Spir-it, hav-ing plant-

ed them in pi-e-ty and reared them in con-ti-nence to the per-
fection of the virtues. By his prayers, O Christ our God,
made our life peaceful.
Saint Euthymius the Great

January 20

Kontakion

Plagal Fourth Mode

"As first-fruits of our nature"

"As first-fruits of our nature"

Re - a - tion found de - light and joy in thine au - gust na - tiv -
i - ty and the good cheer of thy num - ber-less mir - a - cles on thy di - vine
me - mo - ri - al. Now be - stow there - of rich - ly on our souls
and wash clean the stain of our eve - ry sin, Eu - thy - mi - us most

Intonation: #25

Ev tē septe γεννήσει

150
righteously, that we may chant: Alleluia.
Saint Maximus the Confessor

January 21

Apolytikon

Plagal Fourth Mode

Ὑχσς λι Γα

Orqodoxiva oJdhgev

Orhodoξίας οδηγέ

-guide of Orthodoxy, teacher of piety and___

holiness, luminary of the world, God-inspired___

a-dornment of monastics, O wise Maximus, by thy

teachings thou hast enlightened all, O harp of the__ Spirit. In-
ter - cede with Christ God that our souls be saved.
The Holy Martyr
Neophytus

January 21

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

Ὁ Μάρτυς σου Κύριε

Ὑ χος Λ Δ

O Μάρτυς σου Κύριε

Lord, in his courageous contest for Thee

received as the prize the crowns of incorruption and life

from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast

down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.
The Holy Apostle Timothy

January 22

Apolytikion

Fourth Mode

intonation: #10

since thou hadst been instructed in upright-ness thorough-ly and wast vigilant in all things, thou wast clothed with a good conscience as befiteth one holy. Thou didst draw from the Chosen Vessel inef-fa-ble mys-ter-ies; and hav-
- ing kept the Faith, thou didst finish a like course, O Hieromartyr and Apostle Timothy. Intercede with Christ God that our souls be saved.
The Righteous Martyr
Anastasius of Persia

January 22

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

"Hχος Δι 

The Righteous Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
For prayer and psalmody,
as for many other things, every time is suitable;
so that we praise God with psalms and hymns and spiritual songs,
while we move our hands in work, chanting with our tongue
if this is possible and conducive to the edification
of the faith, but if not, then in the heart.

- St. Basil the Great
The Synaxis of All the Holy New Martyrs of Russia

January 22-28

Apolytikion

Third Mode
"Thy confession"

'Hχος γ'. Γα

In these latter times, a host of Martyrs, newly crowned with grace, rejoice in Heaven, gloriified with divine verse forms of martyrdom; for having condemned the madness of godless foes, they gained the laurels of triumph and
Hence, they fervently entreat Christ for us unceasingly, to grant great mercy unto us who sing their praise.
The Holy Hieromartyr Clement
Bishop of Ancyra

January 23

Apolytikion

Fourth Mode

Ἡχος Ἀγ. Δ.

hou didst blossom forth for the faithful, O most sacred Clement,
as a branch of holiness, a staff of contest, a
most sacred flower, and a sweet God-given fruit. But as a fellow-
low-sufferer of Martyrs and a fellow-prelate of hier-

Intonation: #10

Κλήμα ὀσιότητος

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Just as swine run to a place where there is mire and bees dwell where there are fragrances and incense, likewise demons gather where there are carnal songs and the grace of the Holy Spirit settles where there are spiritual melodies, sanctifying both mouth and soul.

-St. John Chrysostom
The Holy Martyr
Agathangelus

January 23

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

"'Ηχος Λ Δι" 150

’Ο Μάρτυς σου Κύριε

Hy Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
tion. O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.
Saint Neophytus
the Recluse of Cyprus

January 24

Apolytikion

First Mode
"While Gabriel was saying"

While Gabriel was saying

The glory of Leukoara and blessed boast of Cyprus and protector of the divine Monastery of the Cloistered, through fasting and vigil and prayer while living in reclusion in a cave, there didst thou receive divine grace,
which is bestowed on all through thy holy relics. Glory to Him that granted them to us. Glory to Him that hath glorified thee. Glory to Him that worketh healings for all through thee,

O God-bearing Father Neophytus.
Saint Xenia of Rome

January 24

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

\[ \text{Hxs} \ \lambda \ \dot{a} \ \Gamma \alpha \]

150

Intonation: #25

En soi Miter akribos

The image contains a musical notation and a text in Greek. The text is a prayer or a religious chant, likely used in a church service. The notation includes musical symbols and instructions for intonation.

The text in English translates to:

Mother; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for it passeth away, but to attend to the soul since it...
is immortal. Therefore, O righteous Xenia, thy spirit rejoiceth with the Angels.
Saint Xenia
of St. Petersburg

January 24

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

HΧοζ ΐ ᾭ

In tonation: #25

in thee, O wander-ing strang-er, Christ the Lord hath giv-en
us an ar-dent in-ter-ces-sor for our kind. For hav-ing re-
ceived in thy life suf-fer-ings and grief and served God and men with love,

thou didst ac-quire great bold-ness. Where-fore, we fer-vent-ly has-ten
to thee in temptations and grief, crying out from the depths of our hearts: Put not our hope to shame, O Blessed Xenia.
Saint Gregory the Theologian
Archbishop of Constantinople

January 25

Apolytikion

First Mode

"Ἡχος Ὁ Πᾶς"

Γέμισε δὲ τὸ θεολογίας σαράντα Παπαρεμπρόμητο, οὕτως ἐκεῖνος εὑρεθεὶς οὗτος ἐπισκόπεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ὃς τῆς παντοτητος καὶ ἀληθείας κακοπέντες: ἔθεντος ὑπὸ τῆς λογικῆς καὶ σοφίας ἁγίων ἑρμηνευτῶν, καὶ ἐν οὗτοι προσέρχετο, ἵνα ἐκτός ἐστὶ τῆς ζωῆς καὶ τῆς νεκρότητος τῆς αἰώνιας, ὅτι τὸν ἁγίον εὐαγγέλιον προστάτησεν ἀπὸ τῆς ἀλήθειας καὶ τῆς λογικῆς τροπονομασίας. Ὁ οἰκειότητας Μνημόνιος ἁγιοπροσώπος, οὗτος ἡμῖν λάμψει ἀμαρτίας: ἔρχεται ἀξίως ἐν τῆς θυσίας τῆς ἱερατείας, ὡς θησάμων ἁγίων καὶ παλιγγενεσίας, ὃς τοις εὐαγγελισμοῖς τῆς Χριστοῦ, ὁ λαμπρὸς προφήτης τοῦ Αἰωνός.
souls ___ be ___ saved.
Saint Gregory the Theologian
Archbishop of Constantinople

January 25

Kontakion

Third Mode
"On this day the Virgin"

"HΧος ἔμφασεν τὸν θεόν σου"

Intonation: #8

Theologo γλώττη σου

with thy theologian's speech thou didst destroy the	
entangled webs of vain philosophers, while beautifying the whole Church with the robe of Orthodoxy woven in Heaven; and the Church, clothed
The value of prayer can be inferred from the way the demons attack us during services in church.

- St. John of the Ladder
Saint Anatolius of Optina

January 25

Apolytikion

Third Mode

"Thy confession"

\[ \text{Intonation: #8} \]

\[ '\text{Ἡχὸς γ', Τα} \]

hen the stony blows of tribulations struck against the flint of thy divine faith, mightily prayer was end-kin-dled within thy heart, and thou didst burn with the Comforter's holy fire, to light the way of salvation for
man - y souls. Right-eous Fa - ther An- a- to - li - us, in - ter - cede with Christ that His great mer - cy may be grant - ed un - to us.
Saint Xenophon
and Those With Him

January 26

Apolytikion

Fourth Mode

γο 
ο
ό

ο
ο
ό
ο
ο
ο
ό

Ο Θεός τῶν Πατέρων ἡμῶν

God of our Fa-thers, ev- er deal- ing with us ac-
cord-ing to Thy gen-tle-ness: take not Thy mer-
cy from us, but

by their en- treat- ies guide our life in peace.

Intonation: #10

150

www.stanthonysonastery.org/music/Menaion.htm
The Translation of the Holy Relics of Saint John Chrysostom Archbishop of Constantinople

January 27

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Intonation: #25

'Hχος 'πα τὸ στόματός σου

race shining forth from thy mouth like a beacon hath illumined the universe, and disclosed to the world treasures of uncovetousness, and shown us the heights of humility; but whilst instructing us by thy words, O Father John Chrysostom.
tom, intercede with the Word, Christ our God, to save our souls.
The Translation of the Holy Relics of Saint John Chrysostom
Archbishop of Constantinople

January 27

Kontakion

First Mode (soft chromatic)
"The soldiers standing guard"

Eυφράνθη μυστικώς

150

Intonation: #4

he holy and august Church is mysti-c'ly glad-dened to-day on the trans-la-tion of thy ho-ly relics. And though

she had kept them hid in con-ceal-ment like pre-cious gold,

by thine inter-ces-sions she un-ceas-ing-ly grant-eth,
unto them that praise thee, the divine grace of healing, O Father John Chrysostom.
Saint Ephraim the Syrian

January 28

Apolytikion

Third Mode

"Thy confession"

"Ἡχῶς γ'. Γα"
light the Church with his sacred hymns, his sermons, his shining can-}
Saint Isaac the Syrian

January 28

Apolytikion

Plagal First Mode

"Let us worship the Word"

\[ \text{\textquotesingle}H\chi\sigma\varsigma\ \lambda\ \eta\ \varepsilon\ \ K\varepsilon \]

Intonation: #13

Hath also given thy writings as guides in prayer unto monks, for having gone up in the mount of the vision of the Lord, thou wast shown the
man-y mansions. Wherefore, O God-bearing Isaac, entrust the Saviour for all praising thee.
The Translation of the Sacred Relics of Saint Ignatius the God-bearer

January 29

Apolytikion

Fourth Mode

as a shar-er of the ways and a suc-ces-sor to

the throne of the A-pos-teries, O in-spired of God, thou found-
est dis-ci-pline to be a means of as-cent to di-vine vi-

sion. Where-fore, hav-ing right-ly di-vid-ed the word of
truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood,

O Hier-ma-tyr Ig-na-tius. Inter-cede with Christ our God that our souls be saved.
Saints Basil the Great, Gregory the Theologian, and John Chrysostom

January 30

Apolytikion

First Mode

\[ \chi \]

He three most great luminaries of the Three-Sun Divinity have illuminated all of the world with the rays of doc-

trines divine and true; they are the sweet-ly-flow-ing rivers of wis-

dom, who with god-ly knowl-edge have wa-tered all cre-a-

tion in
clear and might-y streams: The great and sa-cred Ba-sil, and the the-
o-lo-gian, wise Greg-o-ry, to-get-her with the re-nowned John,
the famed Chrys-os-tom of gold-en speech. Let us all who love their
di-vine-ly wise words come to-get-her, hon-our-ing them with hymns;
for cease-less-ly they of-fer en-treat-y for us to the Trin-
-
i-ty.

Nothing elevates the soul,
nothing gives it wings as a liturgical hymn does.

— St. John Chrysostom
Saints Basil the Great, Gregory the Theologian, and John Chrysostom

January 30

Kontakion

Second Mode

Ἡχος

Tois Ierous kai Theophthogous

Intonation: #4

hou hast taken to Thy self, O Lord, the sacred
and God-proclaiming heralds, the crown of Thy teachers, for the enjoyment of Thy blessings and for repose;
for Thou hast accepted their sufferings and labours a-
bove all sacrifice, O Thou Who alone dost glorify Thy Saints.
The Holy and Wonderworking Unmercenaries Cyrus and John

January 31

Apolytikion

Plagal First Mode

Intonation: #13

since Thou hast given us the miracles of Thy holy Martyrs as an invincible battlefield, by their entreaties scatter the counsels of the heavens; then, O Christ our God, and strengthen the faith of Orthodox Christians, since Thou alone

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
In the churches there are vigils, and David is first and middle and last. In the singing of early morning hymns David is first and middle and last. In the tents at funeral processions David is first and middle and last. In the houses of virgins there is weaving, and David is first and middle and last. What a thing of wonder! Many who have not even made their first attempt at reading know all of David by heart and recite him in order. Yet it is not only in the cities and the churches that he is so prominent on every occasion and with people of all ages; even in the fields and deserts and stretching into uninhabited wasteland, he rouses sacred choirs to God with greater zeal. In the monasteries there is a holy chorus of angelic hosts, and David is first and middle and last. In the convents there are bands of virgins who imitate Mary, and David is first and middle and last. In the deserts men crucified to this world hold converse with God, and David is first and middle and last. And at night all men are dominated by physical sleep and drawn into the depths, and David alone stands by, arousing all the servants of God to angelic vigils, turning earth into heaven and making angels of men.

— St. John Chrysostom
The Royal Hours of Theophany

January 5

First Hour

Troparion 1A

Plagal Fourth Mode

Ὁ χρόνος ημέρας ἐν τῷ νερῷ

Intonation: #26

Σήμερον τῶν ύδάτων

ο - day the na - ture of the wa - ters is______ sanc - ti -
Troparion 1A is now repeated without a verse.

Verse #1  

Διὰ τούτο μνησθήσομαι σου

Therefore will I remember Thee from the land of

Jordan and Hermoniem.
Troparion 1B

Ως ἄνθρωπος ὁ Κυρίας ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστός, ἐκ πάντων ἐυλογίας λήγω, ὅτι ἐρχόμενος ἐπὶ τὸν ναόν ἐμφανίστηκε Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός· ἐκ τούτου ἐκπλησσόμεθα καὶ ἐφοβούμεθα· εἴρηται αὐτῷ ἁγία τιματαὶ καὶ ἁγία ἐν δόξῃ καὶ ὁ πλὴν τῆς ἀκραίας τῆς σιγῆς. Εἰρήνη τῷ Μάρτυρι Μεναιον.
Verse #2

The waters saw Thee, O God, the waters saw Thee and were afraid. 

Troparion 1B is now repeated.

Doxasticon of the First Hour

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. 

Prος την φωνήν

At the voice of one crying in the wilderness: Prepare ye the way of the
Lord, Thou camest, O Lord, having taken the form of a servant, and asking for Baptism, O Thou Who knowest not sin.

The waters saw Thee and were afraid; the Forerunner was seized with trembling and cried out, saying:

How shall the lamp illuminate the Light?

How shall the servant lay his hand upon the Master?

Sanctify both me and the waters, O Saviour, Who taketh away the sin of the world.
Both now...

Kai vův...

* The Doxasticon of the First Hour (on page 4) is now repeated, but with the following ending:

sin________ of________ the________ world.__________
Third Hour

Troparion 3A

Plagal Fourth Mode

Ἱχὲς Λ ἅ Ἄ Νη

Ἡ τοῦ Προδρόμου

Intonation: #26

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Used with permission.
Troparion 3A (on page 7) is now repeated without a verse.

Verse #1

Fourth Mode

Intonation: #11

Διὰ τούτο μηνοθήσομαι σου

here - fore will I re - mem - ber Thee from the land of Jor - dan and Her - mo - - ni - - - - em.
Troparion 3B

The Trinity, our God, hath made Himself indistinguishably manifest to us today. For the Father sounded forth a clear testimony of His Man-man; the Spirit in the image of a dove flew down from Heaven; the Son bowed His immaculate head before the Forerunner; and when He was baptized, He delivered mankind from bondage, since He is the Friend of man.
Verse #2

Eἰδοσάν σε ὑδάτα

The waters saw Thee, O God, the waters saw Thee and were afraid.

Troparion 3B (on page 9) is now repeated.

Glory...

Plagal First Mode

.GetIntonation: #14 or #15

Δόξα Πατρί
Doxasticon of the Third Hour

 Erievmenos meta sarkos

hen Thou cam- - - est________ in_______ the_______ flesh

 to the Jo- - - - dan,___ O___ Lord, Thou_ Giv- - - -
er____ of_______ Life, ___ de- sir- - - - - ing to be_ bap-
-tized_ in man's_______ form, ___ that Thou might- est en- light-
en__ us who_____ were gone________ a- - - - stray, ___ to de-
liv- er__ us in Thy com- - pas- sion ___ from eve- - - ry de- vice

and__ snare________ of_____ the drag- - - - - on, ___ Thou______

didst_ re- ceive the tes- ti- mo- ny of the__ Fa- - - - - -
ther, ___ and the Di- vine__________________ Spir- - - - - it
Both now...

Kai vóv...

* The Doxasticon of the Third Hour (on page 11) is now repeated, but with the following ending:

Friend of man.
Sixth Hour

Troparion 6A

Plagal Fourth Mode

Τάδε λέγει Κύριος

Intonation: #26

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Used with permission.
Troparion 6A (on page 13) is now repeated without a verse.
Verse #1

Plagal Second Mode

Διὰ τοῦτο μνησθήσομαι σου

Troparion 6B

Σήμερον ἡ ψαλμική

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Used with permission.
 came to receive Baptism from His servant, that we, being washed clean of the defilement of idols, might be enlightened in soul through Him.

Verse #2

Εἰδοσάν σὲ υἱότα

The waters saw Thee, O God, the waters saw Thee and were afraid.

Troparion 6B (on page 15) is now repeated.
Glory...

Plagal First Mode

†Hχος ¹ν 网约 Πα

Δόξα Πατρι

Intonation: #14 or #15

G

lo-ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho-

Doxasticon of the Sixth Hour

Τι αναχαίτιζεις

hy dost thou hold back thy wa-

ters, O Jor-

dan? Why dost thou hin-

der thy streams, and why pro-
ceed-

est thou not in thy

nal universal course? I can-

bear,
said____ he, the consum- ing Fi- re. _________ I stand in awe and shud- der before His ex- treme con- descension. For I am not wont to wash Him _______ that is clean: I have not learned to bathe Him _______ that is without sin, but to purge ______ defiled vessels. Christ, Who is bap- tized in me, teach- eth me to burn up the thorns ______ of sin. John bear- eth wit- ness with me: The Voice of the Word ______ doth ______
Both now...

*Kai vóv...

* The Doxasticon of the Sixth Hour (on page 17) is now repeated, but with the following ending:
Ninth Hour

Troparion 9A

Grave Mode

Θάμβος ἐν καταθείν

Intonation: #21

was astonish-ing to see the Maker
of heav-en and earth, na- ked in the riv- er,
receiving Baptis-m from a serv- ant
like a serv- - - ant for our sal- va-
tion. The choirs of An-gels were a-mazed
fear and joy; to- geth- - - er with them, we
wor- - - ship Thee: Save us, O Lord.
Troparion 9A (on page 20) is now repeated without a verse.

Verse #1

Second Mode

Intonation: #7

Διά τούτο μνησθῆσομαι σου

herefore will I remember Thee from the land of Jordan and Hermoniem.

Troparion 9B

Σήμερον ἡ ψαλμική

when he saw the Lord of Glory come unto him, the Forerunner cried: Lo, He is at hand, Who redeemeth the
world from corruption. Lo, He delivers us from affliction.

Lo, He Who grants forgiveness of sins, is come upon the earth from a pure Virgin for His mercy's sake. In the stead of servants, He makes us sons of God;
in the stead of darkness, He gives mankind light, through the water of His divine Baptism. Come ye, then, with one accord let us glorify Him with
Verse #2

The waters saw Thee, O God, and were afraid.  
Troparion 9B (on page 21) is now repeated.

Glory...

Plagal First Mode

\[ \text{Intonation: #14 or #15} \]

Δόξα Πατρί
Both now...

Kai vûn...

Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Doxasticon of the Ninth Hour

Based on the melody for two choirs by Konstantinos Protopsaltis (1777-1862)

The foregoing phrase is repeated thrice.)
Second Choir:

the same________________where-with thou__ didst_____ point__

Him__ out  to us_______________________ with thy fin - - - -

- - ger,__ with___ thy fin - - - - - - ger,

First Choir:

raise___ thou___ it to___ Him in_____ our___ be - - half, O

Bap___ tist,___ for thou____

________________hast__ great____________________bold - - - - (n) -

- - - - ness;

Second Choir:

for to___ thee He______ bare___ wit - - ness, that thou___

art______ great - - - - er ___ than____________ all_____

the___ Proph - - - - - - (n) - - - - ets.
First Choir:

And thine eyes so which beheld

The All-holy Spirit descending

In the likeness of a dove,

Second Choir:

Raise them to Him, O Baptist, making Him gracious toward us.

First Choir:

And come thou, stand with us,

Second Choir:

And come thou, stand with us,
First Choir:

and come________ thou, come________ thou,

stand with____ us,__________

set__{-}____{ing} the__

seal____ up__- on our____ hymn and lead__{-}____{-} ing the____ feast__
Apolytikion

Fourth Mode (hard chromatic) "Joseph was amazed"

*Ἡχός [Δ]

iv-er Jord-an was__ turned back by El-is-se-us'

man-tle once, when the fier-__y man__ of zeal E-li-as had

been tak-en up; then were its wa-ters di-vid-ed hith-er and thith-

er. The run-ning streams be-came dry pas-sage un-to__

him, tru-__ly__ as__ a sign and type of Bap-tis-

m, where-by we pass to the oth-er side of the shift-ing stream of

this fleet-ing__ life. Christ hath____ ap-peared____ in the Jord-an
Riv-er, to sanc-ti-fy the wa-ters.
Kontakion

Fourth Mode (modified)
"On this day Thou hast appeared"

Ἐν τοῖς ἁγίοις σήμερον

Intonation: #8

On the running waters of the Jordan River, on this day the Lord of all creation to John: Be not afraid and hesitate not to baptize Me, for I am come to save Adam, the first-formed man.
The Theophany of Christ

January 6

Vespers Stichera

Second Mode

You should mark iniquities, O Lord, O Lord, who shall...
stand? For with Thee there is______ for-give-ness.

Stichera A

Tὸν φωτισμὸν ἡμῶν

hen the Fore-runner be-held___ our En-light-ment, Who hath en-light-en ed____ eve-ry____

_______ man, draw near___ to_____ be__ bap-tized, his soul re-joiced while his hand________ tre[m]-

_____________________________ [while his___ hand trem-bled.]

He point-ed_____ Him _______ out and said___ to___

_ the__ peo-pl-e: Be-hold, He Who re-deem-eth

Is-rael, and doth free us from cor-rup-tion.
Verse #2

'Ενεκεν τοῦ ὀνόματός σου

For Thy Name's sake have I patiently waited for Thee, O Lord; my soul hath waited patiently for Thy word, my soul hath hoped in the Lord.

Verse #3

'Απὸ φυλακῆς προῆ ἐπὶ Αἰγυπτίου

From the morning watch until night from the morning watch let Israel hope in the Lord.
he armies of Angels trembled with fear, as they beheld our Redeemer baptized by a servant and receiving testimony through the coming of the Spirit it. And the voice of the Father was heard from Heaven: He upon Whom the Forerunner layeth his hand, the Same is My beloved Son, in Whom I am well pleased.
Christ our God, glory be to Thee.

Verse #4

"Oti para tò Kuríw

"Or with the Lord there is mercy, and with Him is plentiful redemption; and He shall redeem Israel out of all his iniquities.

Verse #5

"Aiveíte tòn Kuríon

Praise the Lord, all ye nations; praise Him, all ye peoples.
Stichera C

he streams of the Jordan received Thee, the

He bowed

the heavens boweth His head, and

clay doth shout and cry unto the Fashioner: Why dost Thou join upon me what is beyond me? I have need to be baptized of Thee. O Thou Who art with
Verse #10

"Опи ἐκραταῖθη"

For He hath made His mercy to prevail over us, and the truth of the Lord abideth for ever.

Stichera C

Σώσαι βουλόμενος

ish-ing to save man who was gone away-stray, Thou didst not disdain to clothe Thyself in the form of a servant; for it be-fi-
For when Thou wast baptized in the flesh, O Redeemer, Thou didst count us worthy of...
Glory ...

Δόξα Πατρί

Both now ...

Kai νῦν
Stichera Doxasticon

γυπέκλινας κάραν

hasti bowed Thy head before the
Fore-runner; Thou hast crushed the heads of the dragons. Thou hast descended into the running waters; Thou hast enlightened all things, that they might glorify Thee,

O Saviour, the enlightenment of our souls.
Troparia for the Prophecies

First Set

Plagal First Mode

\[ \text{Intonation: #13} \]

Verses Intoned by the Canonarch:

Verse 1: God be gracious unto us and bless us, and cause His face to shine upon us and have mercy on us.

Verse 2: That we may know upon the earth Thy way, among all the nations Thy salvation.

Verse 3: Let the peoples give Thee praise, O God, let all the peoples praise Thee; the earth hath yielded her fruit.

Verse 4: Let God, our God, bless us; let God bless us, and let all the ends of the earth fear Him.

Verse 5: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.
The following refrain is chanted after each of the first four verses on the previous page:

(K)  
To enlighten them that sit in darkness. O Friend of man, glory be to Thee.

(M)  

After the final verse (“Glory ... Both now ...”), the troparion is repeated in its entirety with a final cadence as follows:

(M)  
hou Who madest the world hast appeared in the world,

(K)  
to enlighten them that sit in darkness. O Friend of man, glory be to Thee.
Troparia for the Prophecies

Second Set

Plagal Second Mode

Intonation: #17 or #18

Verse 1:
The Lord is King, He is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength and He hath girt Himself.

Verse 2:
The rivers have lifted up, O Lord, the rivers have lifted up their voices.

Verse 3:
Wonderful are the surgings of the sea, wonderful on high is the Lord.

Verse 4:
Holiness becometh Thy house, O Lord, unto length of days.

Verse 5:
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.
The following refrain is chanted after each of the first four verses on the previous page:

Where in-deed should Thy light have shone, if not up-on them that sit in darkness? Glory be to Thee.__

After the final verse ("Glory ... Both now ..."), the troparion is repeated in its entirety with a final cadence as follows:

In the abundance of Thy mercy Thou hast appeared to sinners and publicans, O our Saviour. Where in-deed should Thy light have shone, if not up-on them that sit in darkness?

Glory be to Thee.________
The Great Blessing of the Waters

Plagal Fourth Mode

\[ \text{He voice of the Lord upon the waters crieth aloud saying: Come ye all,}
\]

\[ \text{and receive the Spirit of wisdom, the Spirit of understanding,}
\]

\[ \text{the Spirit of the fear of God, from Christ, Who is made mani fest.}
\]
ο - day the na - ture of the wa - ters is sanc - ti -
fied; and the Jor - dan is rent in twain, and hold - eth back the stream of its own wa - ters, on see - ing the Mas - ter be - ing washed.

hou art come un - to the riv - er_ as a man, O Christ King, and Thou mak - est haste, O Good One, to re - ceive
baptism as a servant at the hands of the Runner, on account of our sins, O Friend of man.

Glory ...

Lo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Both now ...

Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.
Doxasticon of the Blessing of the Waters

Πρὸς τὴν φωνὴν

1. At the voice of one crying in the wilderness:
   Prepare ye the way of the Lord, 
   Thou cam'st, O Lord, 
   Having taken the form of a servant, 
   and asking for Baptism, 
   O Thou Who know'st not sin.

The waters saw Thee and were afraid; 
the Forrunner was seized with trembling and cried out, saying:

How shall the lamp illuminate the Light?

How shall the servant lay his hand upon the Master?
After the Blessing of the Waters, the Apolytikion “When Thou wast baptized” (on page 37) is chanted thrice. Afterwards, while the priest sprinkles the people with holy water, the following Idiomelon is chanted:

**Idiomelon**

Plagal Second Mode

\[\chi\] 88

Intonation: #20

\[\acute{\text{A}}\] Αυτήν ἡ σκόντα και ἡ πασών τῶν ἑπεξεργασίων Ομολογίαν ὧν ἂν πνεύμων ἔδοξαν τοῦτον τὸν ἕλεον τῆς δικαίωμας ἄνθρώπων εἰς τὸν κόσμον.
state, He that alone is clean and ______ un - de - r -file - d was cleansed in the Jordan with our cleans -
- ing, sancti - fy - ing me and ______ the wa - ters,
and crushing the heads of the drag - ons in _
_ the wa - ter. Let us there - fore ______ draw______
forth wa - ter in glad - ness, ______ O__
breth - ren, ______ for up - on them that____ draw with ______ faith,____
the grace of the Spirit - it is invis - i - -
- bly bestowed by ______ Christ, the God and Sav - iour of____
____ our souls.
For the Entreaty

Fourth Mode

Ω ἁναβαλλόμενος φῶς

e that cover eth Him self with light as it were a garment hath deigned to become like us for our sakes. Today He wrap peth Him self with the streams of the Jordan, not that He need eth to be cleansed by them, but in Him self He work eth the dispensation of our regeneration. O wonder! Without fire He cast...
Entreaty #2

when the Baptist saw Thee coming unto him,

Thou Who by Spirit and fire dost purge away the sin of the world, he cried out

in fear and trembling, saying:

I dare not take hold of Thine immediate
Entreaty #3

Δεύτε μιμησόμεθα

Come, let us imitate the wise virgins; come, let us meet the Master, Who hath appeared; for as the Bride-groom, He is come forth unto John. 

Seeing Thee, the Jordan was sore afraid and remained still; John cried out: I dare not take hold of Thine immortal head. The Spirit...
Entreaty #4

It descended in the form of a dove to the waters, and a voice cried from Heaven: This is My Son, Who is come into the world to save mankind. O Lord, let glory be to Thee.

Entreaty #4

Hast is baptized, and He cometh up out of the waters; and with Him Heareth up the world. He seeth the heavens rent asunder, which Adam closed...
gainst____________ him- - self__ 6 and a- gainst those__ who____

(Π)
came af- - - - ter_______ him. 4 The Spir- it bear- eth__ wit- - - -

(B)
ness to His Di- vin- - - - ty, for He has- - ten- -

(Π)
eth toward_______ His__________ like; and a voice sound- - eth

(Δ)
from Heav- - - - en,_______ for it is from thence that He is__

(Π)
come ______ to Whom wit- - - - ness____ is______ borne, __ e- - ven_ 6

(Π) (B)_____ the Sav- - iour____ of our_ souls._6

against____________ him__ - self__ and a__ gainst those who__
came aft__ - - - - ter___ him. The spirit beareth__ witness to His divinity, for He hath teneth toward___ His__________ like; and a voice soundeth from heaven, for it is from thence that He cometh to Whom witness is borne, even the Saviour of our souls.
Entreaty #5

he hand of the Baptist trembled when it touched Thine immaculate head; the River Jordan turned back, not daring to minister to Thee. For how could he that stood in awe of Jesus of Nahum not be afraid before his Maker? But Thou, our Saviour, hast fulfilled the whole dispensation, that Thou mightest save the world by Thine Epiphany, O only Friend of man.
Glory ...

Plagal Fourth Mode

Entreaty Doxasticon

Lord, wishing to fulfill that which Thou hadst appointed from eternity, Thou didst receive from all creation ministers for Thy mystery among...
Both now ...

Kai νῦν

Both now ___ and ___ ev- er and un- to the a - - -
ges of a - - - - ges. _____ A - - - men.
Entreaty Theotokion

ο - day cre - a - tion is en - light - ened. Ἁ Το - day all things are glad,
both the things of Heaven and the things of
earth. Ἅ Ἀν - gels and men mingle one with an-
other, for where the King is present,
there is His royal reti - nue present al -
so. Ἁ Let us run therefore, to the Jor -
dan; let us all be - hold how John bap -
tiz - eth a sin - less head not made by

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Used with permission.
Therefore, let us cry out with one accord, singing with the voice of the Apostle: The grace of God, which bringeth salvation, hath appeared to all men, illuminating the faithful and granting them great mercy.
Theophany – January 6

Apostichai

Second Mode

Ἅχος

Intonation: #7

إن يردنامى نتامو

Verse #2

The sea beheld and fled, Jor-dan turned back.

Aposticha #2

The waters saw Thee, O God, the waters saw Thee and were afraid. For the Cher-ubim are not able to lift their eyes towards Thy glory.
Theophany – January 6

Verse #3

Τί σοι ἐστι θάλασσα

hat ail- eth thee, O sea, that thou fled- dest? And thou

Jor- dan, that thou_____ didst turn____ back?
Aposticha #3

Σήμερον ὁ οὐρανός

(Δ) 3

ο - day the Cre - a - tor of heav - en and earth

(Γ) (Β) (Μ) 3

com - eth in the flesh un - to the Jor - dan, and He

(Γ) (Β) 3

who is sin - less ask - eth for Bap - tis -

(Ν) 4

- - - m, that He may cleanse the world from the

(Δ) 3

er - or of the en - e - my. The Mas - ter_

(Β) (Μ) (Β)

_of all is bap - tized by a serv - ant, and grant -

(Γ) (Δ)

eth the race of man cleans - ing through wa - ter. Un -

(Γ) (Μ) (Δ)

to Him let us cry: O our God, Who

(Μ) (Δ)

hast ap - peared, glo - ry be to Thee.

www.stanthonymonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Used with permission.
Glory …

Plagal Fourth Mode

\(\overset{88}{\chi} \) Intonation: #26

Δόξα Πατρί

Both now …

Kαι νῦν
Aposticha Doxasticon

Τὸν ἐκ Παρθένου

Seeing the Sun that came forth from a virgin

asking for Baptism in the Jordan, the shining Lamp that was born of a barren woman and cried to Him in fear and joy:

Do Thou sanctify me, O Master, by Thy divine Epihany.
Theophany – January 6

Apolytikion

First Mode

Ἡχος Ἄ Πα

Ἐν Ἰορδάνη

hen Thou wast baptized in the Jordan, O Lord,

the worship of the Trinite was made manifest; for the voice

of the Father bare witness to Thee, calling Thee His beloved Son.

And the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word.

O Christ our God, Who hast appeared and hast

enlightened the world, glory be to Thee.

* Finale:

be to Thee.
Orthros Prokeimenon*

Fourth Mode

\[ \text{\textsuperscript{\textit{H}}} \chi \zeta \Gamma \tau \zeta \text{ B} \]

Intonation: #9

\[ ' \text{H \theta\'\alpha\lambda\sigma\sigma\alpha \epsilon \iota \de} \]

\[ \text{T} \]

he sea be-held and fled, Jor-dan turned back.

\[ \text{Canonarch:} \]

What ail-eth thee, O sea, that thou fled-dest? And thou Jor-dan, that thou didst turn back?

\[ \text{First Choir:} \]

The sea be-held and fled,

\[ \text{Second Choir:} \]

Jor-dan turned back.

* This Prokeimenon is chanted immediately after the First Antiphon in Fourth Mode “From my youth ...” Sticheraric (long) and heirmologic (brief) versions of the First Antiphon are available in the Orthros section of our Divine Music project at: [http://www.stanthonyssmonastery.org/music/OrthrosSpecialB.htm](http://www.stanthonyssmonastery.org/music/OrthrosSpecialB.htm)
Orthros Pentecostarion

Second Mode

Ηχος Δί

Δόξα Πατρί

"Let all things" above.

Repeat “Let all things” above.
Orthros Idiomelon

Plagal Second Mode

\[ \text{Intonation: } \#20 \]

\[ '\text{Ελέησόν με } \text{ό } \text{Θεός} \]

...have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; and according to the multitude of Thy compassions blot out___________ my____ transgression.

\[ \text{Θεός Λόγος} \]

...od the Word hath been made manifest in the___ flesh unto____ the race____ of____ man. He stood in the Jordan___ to be___ baptized, and the Fore-runner said_____ to______ Him: How shall
I stretch out my hand and touch the head of Him that ruleth all things? Though Thou art

to be God from before eternity. Thou Who art praised of the Saviour dost walk upon the earth; and I that am a servant, have not been taught how to baptize the Master. O incomprehensible Lord, glory be to Thee.
Kontakion

Fourth Mode (modified)

“On this day Thou hast appeared”

Intonation: #8

Ἐπεφάνης σήμερον

On this day Thou hast appeared unto the whole world, and Thy light, O Sovereign Lord, is signed on us who sing Thy praise and chant with knowledge: Thou hast now come, O Thou hast appeared, O Thou Light unapproachable.
Katavasias

First Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

Intonation: #6

The Lord, might - y in wars, uncovered the foundations of the deep, and He led His own through dry land, but covered their adversities in the deep; for He is glorified.
First Ode

Second (Iambic) Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

ςτίβει θαλάσσης

s-ra-el walk-eth the sea's un-set-tled surg-ing,

which is a-gain shown to be dry land and sol-id; but the

E-gyp-tian cap-tains are hid com-plete-ly in the

light-less deep, in a grave of spread-ing wa-ters, by the might-y

strength of the right hand of the Mas-ter.
Third Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

He Lord, Who granteth strength unto our kings and extendeth the horn of His anointed, is born of a Virgin and cometh unto baptism. Wherefore, let us cry out, O ye faithful: There is none holy as our God, and there is none righteous save Thee, O Lord.
Third Ode

Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

'Ὅσοι παλαιών

Let us rejoice now, op’ning our mouths in gladness,

weaving of words a melody for the Word Whose delight it is to bestow gifts upon us.
Fourth Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

"Ηχος Ἄρα

Ἄκηκος Κύριε

e whom Thou didst call the voice of one crying in the wilderness, O Lord, heard Thy voice, when Thou didst thunder upon many waters, bearing witness to Thy Son. And being wholly filled with the Spirit Who was present there, he cried: Thou art Christ, the Wisdom and Power of God.
Fourth Ode

Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

leansed with the torch-light and fire of mystic vision,

the Prophet sing-eth hymns of mortals’ renewal; His voice he rais-eth, which is moved by the Spirit, showing the unutterable Word’s incarnation, Who hath wholly crushed the dominion of the mighty.
Fifth Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

Ἰησοῦς ὁ ζωής ἀρχηγός

Jesus, the Author of life, cometh to loose the
condemnation of Adam the first-formed; and though as God
He needeth no cleansing, for the sake of him that fell He___
is cleansed in the Jordan: where-in having slain the enmity,
He bestoweth the peace that passeth all understanding.

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA. Used with permission.
Fifth Ode

Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

ashed with the cleansing and laver of the Spirit from all the poison of the mired and murky foe - man, we have been set on a path new and un - err - ing, leading to inaccessible joy and gladness found by them alone with whom God is reconciled.
Sixth Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

\[\text{First Canon}\]

\[\text{Second Mode (hard chromatic)}\]

The voice of the Word, the lamp of the Light, the Morning Star, the Forerunner of the Sun, crieth in the wilderness unto all the peoples: Repent ye and be cleansed while there is yet time, for behold, Christ is come to deliver the world from corruption.
Sixth Ode

Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

\[ \chi_{\nu}^{\lambda} \]

`γιμηρτον έξεφηνε

with voice most blissful, the Father made known clearly

His Beloved, Whom from the womb He had brought forth. Yea, He

saith, while He is My Child and of My nature, He

sprang forth from mankind, beaming bright with splendour, both My

Living Word, and by providence a mortal.
Seventh Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

Nέους εὐσεβεῖς

s the god-ly Children stood in the furnace of fire,

a whis-tling wind heav- y with dew and the Divine An-
gel’s de-scent pre-served them free of harm; where-fore, be-dewed in the

flame, they sang with thanks-giv-ing: O Thou Who art su-preme-ly praised,

the Lord and God of our Fa-thers, bless-ed art Thou.
Seventh Ode

Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

\[ \text{Eπιβροθῳ} \]

he heads of the dragons were burned with the riverer by Him that lulled the up-raised flame of the furnace, which had encompassed the right religious Children;

He doth wash away with the dew of the Spirit all the forward gloom that sinning doth engender.
Eighth Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

Ἀίνωμεν, εὐλογοῦμεν

We praise, we bless, and we worship the Lord.

Μυστήριον παράδοξον

strange mystery was shown in the furnace of Babylon when it flowed with dew: That the Jordan would afterwards receive in its streams the immaterial Fire, and would contain the Creator baptized in the flesh, Whom the peoples bless and

supremely exalt unto all the ages.

*Finale:

This finale is used only from January 2nd to January 5th, i.e., when only the first canon is chanted.
Eighth Ode

Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

\[ \text{We praise, we bless, and we worship the Lord.} \]

Ainoúmen, eúlogoúmen

Eleutheta mén

ow is the creation restored again to freedom;

they are the sons of light who before were in darkness; only he groaneth who is the prince of darkness. Let the

once-wretched heritage of the nations earnestly now

bless the Author of their blessing.

*Finale:*

This finale is always chanted except in the rare event that the entire eighth ode would be chanted after this Katavasia.
Ninth Ode

First Canon

Second Mode (hard chromatic)

Verse #1

ag-ni-fy, O my soul, her that is more hon-‘ra-ble and more glo-ri-ous than the hosts on high.

Troparion A

ve-ry tongue is at a loss to praise thee as is due; e-ven the world-trans-cend-ing in-tel-li-genc-es are dazed when they seek to praise thee, O The-o-to-kos. But since thou art good, ac-cept our faith, for thou know-est well our
love inspired by God; for thou art the protector of Christians. Thee do we magnify.

(Repeat Verse #1 and Troparion A on previous page.)

Verse #3

M ag-ni-fy, O my soul, Him that is come to be baptized in the Jor-dan.

Troparion B

Δαυὶδ πάρεσο

David, come in the Spirit to them that are enlightened, and do thou sing: Draw nigh now unto God with faith, and be ye enlightened. For this poor man cried, even Adam in his fall, and the Lord heard him; for He is come, and in
Verse #4

the streams of the Jordan, He hath made new him who was corrupted.

Verse #5

Megálunon psikhí mou tón úpó Prodómmou

Meganífý, O my soul, Him that receiveth baptism from the Forerunner.

(Repeat Troparion B on previous page.)

Megálunon psikhí mou tôn ék tíz patrías

Meganífý, O my soul, Him to Whom the voice of the Father bear witness.
Troparion C

(Π)  Ο Ἑσσὰς λούσασθε 

(Μ)  ash you, make you clean, saith Es-ai-as. 

(Π)  Put a-

way the evil of your do-ings from be-fore the Lord. 

Ye that

thirst, come to the liv-ing wa-ters, 

for Christ doth sprin-kle

with re-new-ing wa-ter them that have re-course to Him

with

faith, and with the Spir-it He bap-tiz-eth them un-to

life that wax-eth not old.

Verse #6

(Π)  Μεγάλουν ψυχή μου 

(Π)  τὸν ἐνα τῆς Τριάδος 

ag-ni-fy, O my soul, One of the Trin-i-ty,

Who bowed His neck and re-ceived bap-tis-m. 

(Repeat Troparion C above.)
Verse #7

Προφήτα, δεῦρο πρός με.

Prophet, come to Me; stretch out thy hand and baptize Me quickly.

Troparion D

Συντηρώμεθα χάριτι

Let us preserve ourselves, O ye faithful, through grace and the seal; for as the Hebrews of old escaped destruction when the door-posts were marked with blood, so also this divine laver of regeneration shall be our exodus, whence we shall hold the unwaning light of the Trinit[y.}
Verse #8

Prophēta, ἀφες ἁρπαῖν

Prophet, suffer it to be so now, and baptize Me as I wish; for I am come to fulfill all righteousness.

(Repeat Troparion D on previous page.)
Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)*

Σήμερον ὁ Δεσπότης κλίνει

Verse #9

ο - day the Mas - ter bow - eth His neck be - neath the hand of

the Fore - run - ner.

Troparion E

Through thee have we found full and per - fect sal - va - tion, and

fram - ing thee a fit - ting hymn of thanks - giv - ing, bring it as a

* The verses of the second canon are chanted in the hard chromatic scale, even though each one is followed by a troparion in the soft chromatic scale.
Verse #10

Σήμερον Ἰωάννης

Today John baptizeth the Master in the streams of the Jordan.

(Repeat Troparion E on previous page.)

Verse #11

Σήμερον ὁ Δεσπότης νάμασιν

Today the Master埋eth in the waters the sin of mortals.

Troparion F

Ἅδημν τὰ Μωσεῖ

That which to Moses was in the bush prefigured,

we see accomplished here in a wondrous manner: for
Verse #12

Σήμερον ὁ Δεσπότης ἔνωθεν

Ως οὔρα τοῦ Δαυίδ προσέγγισεν τοὺς ἄγιοι τόπους τοῦ Βραχίου τοῦ Ιωάννου, ὡς βλέπεις τὴν ἀκρόπολιν τῆς ἡρῴας τῆς ἱστορίας, τὸν κύριον τὸν βασιλέα τῆς θείας ἐλπίδος. (Repeat Troparion F on previous page.)

Note: According to Athonite Typica, the following verses #13 and #14 are omitted, since no more than twelve troparia are to be chanted before the “Glory …” in an ode.

Verse #13

Σήμερον ὁ Δεσπότης ἔλθεν

Ως οὔρα τοῦ Δαυίδ προσέγγισεν τοὺς ἄγιοι τόπους τοῦ Βραχίου τοῦ Ιωάννου, ὡς βλέπεις τὴν ἀκρόπολιν τῆς ἡρῴας τῆς ἱστορίας, τὸν κύριον τὸν βασιλέα τῆς θείας ἐλπίδος. (Repeat Troparion F on previous page.)

Ως οὔρα τοῦ Δαυίδ προσέγγισεν τοὺς ἄγιοι τόπους τοῦ Βραχίου τοῦ Ιωάννου, ὡς βλέπεις τὴν ἀκρόπολιν τῆς ἡρῴας τῆς ἱστορίας, τὸν κύριον τὸν βασιλέα τῆς θείας ἐλπίδος. (Repeat Troparion F on previous page.)

Verse #14

Σήμερον ὁ Δεσπότης ἔλθεν

Ως οὔρα τοῦ Δαυίδ προσέγγισεν τοὺς ἄγιοι τόπους τοῦ Βραχίου τοῦ Ιωάννου, ὡς βλέπεις τὴν ἀκρόπολιν τῆς ἡρῴας τῆς ἱστορίας, τὸν κύριον τὸν βασιλέα τῆς θείας ἐλπίδος. (Repeat Troparion F on previous page.)

Ως οὔρα τοῦ Δαυίδ προσέγγισεν τοὺς ἄγιοι τόπους τοῦ Βραχίου τοῦ Ιωάννου, ὡς βλέπεις τὴν ἀκρόπολιν τῆς ἡρῴας τῆς ἱστορίας, τὸν κύριον τὸν βασιλέα τῆς θείας ἐλπίδος. (Repeat Troparion F on previous page.)
Verse #14  Σήμερον ὁ Δεσπότης τὸ βάπτισμα

Today the Master receiveth baptism at the hand_ of the Forerunner.

Verse #15  Δόξα Πατρί

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Megaλινυν ψυχή μου, τῆς τρισυπστάτου

Agni-fy, O my soul, the dominion of the undivied God-head of Three Hypostases.
Troparion G

King com- mence-less, through the Spir- it’s com- mun-

ion, Thou dost a- noint our mor- tal es- sence and per- fect

it; Thou hast cleansed it in the un- sul- lied riv- er,

and tri- umph- ing o- ver the haugh- ty force of dark- ness, Thou

dost make it pass now to life nev- er- end- ing.

Verse #16

Both now and ev- er, and un- to the ag- es of ag-
es. A- men.

Megálunon ψυχή μου, tēn λυτρωσαμένην

ag- ni-fy, O my soul, her that hath de- liv- ered us from
Repeat Troparion G on previous page.

the curse.
Exaposteilarion

Third Mode

“From the heights our Saviour, Christ”

Ἠχος Γά

Ἐπεφάνη ὁ Σωτήρ

* Finale:
Praises

First Mode

*Ηχος Πα

Verse #1

Τοῦ ποιήσαι ἐν αὐτοῖς

This glory shall be to all His saints.

Praises A

Φῶς ἐκ φωτός

The light of Light, Christ our God hath shone upon the world, the God Who hath appeared. O ye peoples,

let us worship Him.

* Before the troparia on this page are chanted, we chant "Let every breath..." and "Praise Him, all ye Angels," as well as all of Psalms 148 and 149 in first mode. This music is available online at: www.stanthonysmonastery.org/music/Orthros1B.htm
Verse #2

प्रश्ने येन गौडन
praise ye God in His saints,
praise Him in the firmament
of His power.

(Repeat Praises A on previous page.)

Verse #3

प्रश्ने येन अूतन एपी ताइज
praise Him for His mighty acts, praise Him according

to the multitude of His greatness.

Praises B

प्रश्ने से च्रिस्ते
How shall we Thy servants, O Christ,
worthily
honour Thee, the Master? For Thou hast renewed

us all in the waters.
**Verse #4**  
Aινεῖτε Αὐτὸν ἐν ἡχῷ σάλπιγγος

Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the psaltery and harp.

**Praises C**  
Σὺ ἐν Ἰορδάνῃ

When Thou wast baptized in the Jordan, O our Saviour, Thou didst sanctify the waters, receiving a servant’s hand upon Thy head, and healing the passions of the world.

Great is the mystery of Thy dispensation!

O man-befriend-ing Lord, glory be to Thee.
Verse #5

Praise Him with timbrel and dance, praise Him with strings and flute.

Praises D

The true Light hath appeared, and He giveth enlightenment to all. Christ, Who surpasseth all purity, is baptized with us; He bringeth sanctification into the water, and it becometh a place of cleansing for our souls. That which is invisible is earthly.
Verse #6

Praise Him with tuneful cymbals, praise Him with cymbals of jubilation. Let every breath praise the Lord.

Aiveite Aion en kymbaloix euichoxis

Verse #6
Praises E

Ὁ περιβάλλων

e that cover-eth the heav- en with clouds is

covered to-day with the streams of the Jordan;

and He that taketh away the sin of the world is cleansed with my cleansing. And

as the Only-begot ten Son of the Most High Father,

He receiveth from above the testimony of His Kinsman, the Spirit—
it. Unto Him let us cry: O Christ our God, Who hast appeared and saved us, glory be________
Glory ...

Plagal Second Mode

Doxasticon of the Praises
Both now ...

Second Mode

Intonation: #7

Kăi vòn

Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.
Theotokion of the Praises

ο - day Christ is____ come to be bap- tized in__the____

Jor- - - dan;____ to- day John touch- - eth the head__ of__

____ the__ Mas- - - ter. The pow- - - - ers of Heav-

en____ are_____ a- - - mazed, look- ing up- on the

mar- - vel- - - lous mys- - - ter-

sea be- - held________ and________ fled; Jor- dan saw____

____ and turned________ back;____ and we who_have been en- light-

- - - ened cry____ out:__________ Glo- - - ry_____ to____

____ God Who_hath ap- - peared, and hath been seen up- on earth, and
Continue immediately with the Great Doxology in second mode. Music for this doxology is available online at: http://www.stanthonyssmonastery.org/music/Doxo.htm Music for the Divine Liturgy of Theophany (i.e., the second antiphon, the small entrance hymn, the “As Many of You as Were Baptized,” the slow heirmos (katavasia) of the ninth ode, and the communion hymn) are available online at: http://www.stanthonyssmonastery.org/music/Johnchrys.htm